

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka izpodbija Odločbo Komisije K(2006) 4180 konč. z dne 20. septembra 2006 v zadevi COMP/F-1/38.121 — spoji. Z izpodbijano odločbo je bila tožeči stranki naložena globa zaradi kršitve člena 81(1) ES in člena 53(1) Sporazuma EGP. Po mnenju Komisije je tožeča stranka sodelovala v vrsti dogovorov, in sicer pri določanju cen, dogovoru o cenikih in popustih, mehanizmi usklajevanja rasti cen, delitvi trgov in strank, izmenjavi drugih gospodarskih informacij na trgu bakrovih spojev in spojev iz bakrovih zlitin.

Tožeča stranka v utemeljitev svoje tožbe navaja štiri tožbene razloge.

Prvič, navaja, da izpodbijana odločba krši člen 23(2) Uredbe (ES) št. 1/2003<sup>(1)</sup>, ker naj bi tožena stranka pri oceni globe kršila temeljna načela s tem, da je nepravilno določila upošteven promet. Tožena stranka bi morala pri presoji teže domnevne kršitve tožeče stranke upoštevati promet s press spoji pri določanju prometa, čeprav tožeča stranka nikoli ni sodelovala pri protikonkurenčnem ravnanju v zvezi s press spoji.

Drugič, tožeča stranka zatrjuje, da je Komisija kršila člena 81(1) ES in 253 ES s tem, da je nepravilno ugotovila sodelovanje oziroma dolžino tega sodelovanja pri ravnanju, ki se očita tožeči stranki. Po mnenju tožeče stranke tožena stranka ni predložila vsebinskega dokaza v zvezi s tožečo stranko in zmotno ugotovila, da je prišlo do kršitve.

Poleg tega tožeča stranka podredno navaja kršitev člena 81(1) ES in člena 253 ES, ker je bil geografski obseg kršitev v členu 1 Odločbe v zvezi s tožečo stranko nepravilno ugotovljen.

Končno, tožeča stranka navaja, da je s členom 2 izpodbijane odločbe kršen člen 23(2) Uredbe št. 1/2003, ker je Komisija kršila temeljna načela pri presoji globe. Tožeča stranka v zvezi s tem navaja, da so bile Smernice o načinu določanja glob<sup>(2)</sup> uporabljene nepravilno, saj je Komisija kršitev razvrstila med posebej težke, nepravilno ugotovila trajanje kršitve, nepravilno zvišala osnovni znesek globe zaradi trajanja kršitve in ni upoštevala olajševalnih okoliščin.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, str. 1).

<sup>(2)</sup> Smernice o načinu določanja glob, naloženih v skladu s členom 15 (2) Uredbe št. 17 in člena 65(5) Pogodbe ESPJ (UL 1998, C 9, str. 3).

**Tožba, vložena 14. decembra 2006 — Legris Industries proti Komisiji**

(Zadeva T-376/06)

(2007/C 42/48)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Legris Industries (Rennes, Francija) (zastopnika: A. Wachsmann in C. Pommiès, avocats)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

**Predlogi tožeče stranke**

- naj se Odločba Komisije (C(2006) 4180 končna, z dne 20. septembra 2006 v zadevi COMP/F-1/38.121 — Raccords) in razlogi, na katerih temelji izrek, razglasijo za nične v delu, v katerem odločba nalaga globo holdingu Legris Industries, ker se mu je pripisalo ravnanje zadevne družbe Comap;
- naj dovoli holdingu Legris Industries, da prevzame stališča, predloge in zahteve družbe Comap zoper odločbo;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene navedbe**

Tožeča stranka s to tožbo predlaga delno razglasitev ničnosti odločbe Komisije C(2006) 4180 končna, z dne 20. septembra 2006, o postopku na podlagi člena 81 ES (COMP/F-1/38.121 — Raccords), ki se nanaša na vse sporazume in usklajena ravnanja na trgu bakrenih spojk in bakrenih zlitin v obliki določitve cen, dogovorov o cenikih in zneskih popustov ter znižanj, uvedba usklajevalnih mehanizmov za rast cen, delitev nacionalnih trgov ter strank in izmenjava drugih poslovnih informacij, kolikor nalaga globo holdingu Legris Industries, ker so se mu pripisala zadevna ravnanja njegove nekdanje odvisne družbe Comap.

Tožeča stranka v utemeljitev svoje tožbe navaja naslednje tožbene razloge.

Najprej, tožeča stranka zatrjuje, da je Komisija kršila člen 81 ES, ker ji je pripisala sporne kršitve, ki jih je storila njena odvisna družba Comap in jo je zato obravnavala kot solidarno odgovorno za navedene kršitve. Tožeča stranka trdi, da Komisija krši načelo pravne in gospodarske samostojnosti odvisne družbe in načelo osebne odgovornosti za kršitve konkurenčnega prava, ker je menila, da 100 % udeležba tožeče stranke v

kapitalu odvisne družbe zadošča za to, da tožeča stranka obdrži odločilen vpliv na odvisno družbo. Tožeča stranka očita Komisiji tudi, da je napačno uporabila pravo, napačno presodila dejstva ter storila očitne napake pri presoji, ker ni predložila dokazov, ki bi kazali na to, da je imel holding Legris Industries dejanski nadzor nad Comap.

Poleg tega tožeča stranka Komisiji očita, da je napačno uporabila pravo, ker ni ovrгла dokazov, ki jih je predložila tožeča stranka, s katerimi je dokazala samostojnost Comap, predvsem pri določanju in upravljanju trgovske politike. Tožeča stranka trdi, da je pokazala, da družbi Comap ne daje navodil glede njenega ravnanja na trgu, da je imela zgolj vlogo finančnega nadzornika, ne da bi odvisnim družbam dajala navodila glede proračunskih zadev in da je imela družba Comap dostop do svojih finančnih virov. Zato trdi, da dokaz o sami kapitalski povezavi in neposredne posledice, ki iz tega izhajajo, na katerih je Komisija po mnenju tožeče stranke utemeljila svojo odločitev, da pripíše kršitve, ki jih je storila odvisna družba, tožeči stranki, ne more dokazati dejanskega nadzora nad odvisno družbo.

## Tožba, vložena 14. decembra 2006 — Comap proti Komisiji

(Zadeva T-377/06)

(2007/C 42/49)

Jezik postopka: francoščina

### Stranki

Tožeča stranka: Comap SA (Lyon, Francija) (zastopnika: A. Wachsmann in C. Pommiès, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

### Predlogi tožeče stranke

- razglasitev ničnosti Odločbe Komisije (C(2006) 4180 končna, z dne 20. septembra 2006 v zadevi COMP/F-1/38.121 — Spojke) in razlogov, ki so podlaga za izrek, v delu v katerem je s to odločbo ugotovljena kršitev podjetja Comap z izjemo obdobja od decembra 1997 do marca 2001, za katero podjetje Comap ne izpodbija dejstev, ki jih navaja Komisija;
- sprememba členov 1 in 2 odločbe in njune obrazložitve, z zmanjšanjem globe v višini 18,56 milijonov eurov, ki je naložena podjetju Comap;
- naložitev plačila stroškov Komisiji.

### Tožbeni razlogi in bistvene navedbe

Tožeča stranka s to tožbo predlaga delno razglasitev ničnosti odločbe Komisije C(2006) 4180 končna, z dne 20. septembra 2006, v zvezi s postopkom izvajanja člena 81 ES (COMP/F-1/38.121 — Spojke) glede skupka sporazumov in usklajenih ravnanj na trgu bakrenih spojk in objemk, katerih namen je določitev cen, cenikov in popustov ter povračil, vzpostavitev mehanizmov koordinacije zvišanja cen, razdelitve nacionalnih trgov in kupcev, ter izmenjave ostalih poslovnih informacij, v delu, kjer je s to odločbo ugotovljena kršitev podjetje Comap razen za obdobje od decembra 1997 do 2001, za katerega ne izpodbija dejstev, ki jih navaja Komisija. Podredno predlaga znižanje globe, ki ji je bila naložena z izpodbijano odločbo.

V podporo svoji tožbi, tožeča stranka navaja naslednje tožbene razloge.

Najprej zatrjuje, da bi naj Komisija s tem, ko je menila, da naj bi kartel obstajal tudi še po preiskavah Komisije na kraju samem, ki so bile marca 2001, in sicer do aprila 2004, kršila člen 81 ES, napačno uporabila pravo, zmotno ugotovila dejansko stanje in storila očitno napako pri presoji.

Drugič tožeča stranka zatrjuje, da naj bi Komisija kršila člen 81 (1) ES in člen 25 Uredbe št. 1/2003<sup>(1)</sup>, ker naj zaradi pomanjkanja dokaza o protikonkurenčnih ravnanjih, ne bi priznala, da je bila zatrjevana kršitev prekinjena za 27 mesecev, in sicer od septembra 1992 do decembra 1994, saj so dejanja pred decembrom 1994 po mnenju tožeče stranke zadostovala takrat, ko je Komisija začela preiskavo januarja 2001.

Podredno tožeča stranka navaja tožbeni razlog kršitve člena 81 (1) ES, člena 23(2) Uredbe št. 1/2003 ter Smernic o načinu določanja glob<sup>(2)</sup> in obvestila o ugodni obravnavi<sup>(3)</sup>, ker naj Komisija ne bi spoštovala pravil za določanje glob. Zatrjuje, da naj bi Komisija kršila načelo sorazmernosti in načelo enakega obravnavanja, ker naj bi bil izhodiščni znesek pri določanju globe za podjetje Comap previsok glede na izhodiščne zneske za druga podjetja, za katera izpodbijana odločba ugotavlja kršitev, kljub temu, da je njihov položaj podoben položaju, ki ga ima na trgu tožeča stranka.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe, UL L 1, str. 1.

<sup>(2)</sup> Smernice o načinu določanja glob, naloženih v skladu s členom 15 (2) Uredbe št. 17 in člena 65(5) Pogodbe o ESPJ, UL 1998 C 9, str. 3.

<sup>(3)</sup> Obvestilo Komisije o imuniteti pred globami in zmanjševanju glob v primerih kartelov, UL 2002, C 45, str. 3.